

*El secretario pone un sello de la fecha aquí cuando se presenta el formulario.***1 Nombre de la persona protegida:****Solo para información**Su abogado en este caso (*si tiene uno*):

Nombre: _____ No. del Colegio de Abogados: _____

Nombre de la firma: _____

Dirección (*Si tiene un abogado para este caso, ponga la información de su abogado. Si no tiene un abogado y quiere mantener privada la dirección de su casa, ponga una dirección postal distinta. No es necesario que dé su teléfono, fax o email.*):

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Dirección de email: _____

Solo para información**No entregue a la corte***Ponga el nombre y la dirección de la corte:***Corte Superior de California, Condado de***El secretario pone el número de caso cuando se presente el formulario.***Número de caso:****No entregue a la corte****2 Nombre de la persona restringida:**

Descripción de la persona restringida:Sexo: M F Estatura: _____ Peso: _____ Color del cabello: _____ Color de ojos: _____

Raza: _____ Edad: _____ Fecha de nacimiento: _____

Dirección (*si la sabe*): _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Relación con la persona protegida: _____

*La corte llenará el resto de este formulario.***3 Audiencia de corte**

El juez ha fijado una fecha de audiencia en la corte.

La Orden de restricción después de audiencia (Orden de protección) sigue vigente hasta la fecha de vencimiento que figura en dicha orden o cuando termine la audiencia indicada a continuación, lo que ocurra después.**Fecha y hora de la audiencia**

→ Fecha: _____ Hora: _____ Nombre y dirección de la corte si difiere de la anterior: _____

Depto.: _____ Sala: _____

A la persona en 2 :

En la audiencia, el juez puede renovar la orden de restricción actual por otros cinco años o permanentemente. Antes de la audiencia, puede presentar una respuesta usando el formulario DV-720. *Tiene* que seguir obedeciendo las órdenes de restricción actuales hasta la fecha de vencimiento que figura en las órdenes actuales o hasta la fecha de la audiencia, lo que ocurra después. En la audiencia, le puede decir al juez por qué está o no de acuerdo con la solicitud para renovar las órdenes. Si las órdenes de restricción se renuevan, *tiene* que obedecer las órdenes aunque no asista a la audiencia.

Esta es una orden de la corte.

4 Entrega legal y respuesta**A la persona en ①**

Una persona de al menos 18 años de edad—**no usted ni cualquier otra persona protegida por la orden de restricción**—tiene que entregar personalmente los siguientes formularios a la persona en ② por lo menos _____ días antes de la audiencia.

- DV-700, *Solicitud para renovar orden de restricción* (presentado y sellado);
- DV-710, *Aviso de audiencia para renovar una orden de restricción* (este formulario);
- DV-720, *Respuesta a solicitud para renovar orden de restricción* (copia en blanco);
- DV-130, la *Orden de restricción después de audiencia (Orden de protección) actual* que quiere renovar.

Después de haber hecho la entrega legal a la persona en ②, presente el formulario DV-200, *Prueba de entrega en persona*, al secretario de la corte. Si necesita ayuda con la entrega personal, lea el formulario DV-200-INFO, *¿Qué es la “Prueba de entrega en persona”?* **Lleve una copia del formulario DV-200, Prueba de entrega en persona, a la audiencia de la corte.**

A la persona en ②

Si quiere responder por escrito a la solicitud para renovar la orden de restricción, llene el formulario DV-720, *Respuesta a solicitud para renovar orden de restricción*. Presente el original ante la corte, y pídale a una persona de al menos 18 años de edad—**que no sea usted**—que envíe por correo una copia a la persona en ① antes de la audiencia. Presente también el formulario DV-250, *Prueba de entrega por correo*, ante la corte antes de la audiencia. **Lleve una copia del formulario DV-250, Prueba de entrega por correo, a la audiencia de la corte.**

Fecha: _____

Funcionario judicial**Solicitud de modificaciones**

Están disponibles: sistemas para ayudarle a escuchar, sistemas computarizados que emiten subtítulos en tiempo real, o la ayuda de un intérprete del lenguaje de señas si los solicita al menos cinco días antes del procedimiento. Comuníquese con el secretario de la corte o en: www.courts.ca.gov/forms para conseguir el formulario *Solicitud de modificaciones para personas con discapacidades y Respuesta* (formulario MC-410). (Código Civil, sección 54.8).

(El secretario llenará esta parte).

—Certificado del secretario—Certificado del secretario
[sello]Certifico que esta *Orden de restricción temporal* es una copia verdadera y correcta del original archivado en la corte.

Fecha: _____ Secretario, por _____, Adjunto